時半後電話:324-8

1042 四房兩廁土庫完成有意請 11th Ave. 876-樓全層出賃 一三二六八〇下午 交通便至 00

宣歡迎請電話二五四 三七八一片來那街洗衣免費適合夫婦一兒 327-8806

成集街樓上房山成縣街上房上房里人居住下午五時後請 層請電話:二五四一四九五 後請電話: 出租 5 6 4 年 三 房

話頭一新 七近順庫 通學大學

英華旅行社 417-193 E. Hastings Street

VAN. B. C.

香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷、

星加坡、馬尼拉、各地。

東南亞旅遊團由\$1373

加洲沿岸旅遊團由\$399

ッ下便 午六時後下 つ家 9庭

Quon H. Wong Agencies

hone 684-0938 或 684-2839

各遺簽即團特加否

種囑證定體價美港

130 Penden St. East Van. B. C.

\*以最高價錢收購,歡迎比較。

\*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。

\*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費 隨着目前香港的經濟繁榮

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C 電話:684 8634

各種成 價錢 配西藥

## 華

Top-Valu Food Products Ltd.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

名師精製 新型機器 爽滑可口 超等乾麵 均極歡加 日生鮮 種鮮麵

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

蒸氣炸 蒸氣鮮 造 麵 皮

險約詞發票票埠東 ◆ 代售歐美各地機票 ▶ 歡迎來電與勵小姐洽 (604)669 6412 晚間: 253 3826 Seymour CollisionLia

> 1340 Seymour St., Vancouver., B.C. V6B 3P3 Tel:682-1804 爲由胞手閣生名緊撞 服時見,辦點車記汽

。至延着各本號對意 六長便種廠數對外 時時可修願,方發

Quen On Company united 438 Main Street Vancouver 4. 5. Telephone: 681-1025-681-273

驗豐富. 飛機客票

Hong Kong Driving School Ltd.

電話:學校321-3722馮君:433-0303 蘇君:291 0159 方太:298-4623



加拿大 溫哥華 僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理

行專業

\*長白山野山抄參

\*正官庄高麗參 \* 吉林梅花鋸鹿茸 \*婦女聖藥西歸頭

\*黑鑫北芪

\*漳州銀耳

\*高級補品

\*鮮明藥片

\*國產成藥

\*加大人參 \*精配良藥

\*河南淮山

特設服務部

\*免費解答中醫藥問題

服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務

歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD. 141 EAST PENDER STREET (片打束街) VAN.B. C. CANADA. V6A 1T6



明蝦

265 Pender St., Vancouver, B.C. Canado Phone 684-1028

WAH SUN 78 E. Pender St.

BOOK

見 SHOP SHOP

並可公此行典來屬

Tai Hing Company

WING WING CO. LTD. 450-460 East Hastings Street Vancouver, B.C. 254-7241

壽 表各息疾準 稅病備 ,和金 退休 凡對兒女大 偉權 賜詢,請 金,生意 保險

計劃(60天內),

LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST., 736-6637 RES;324-2039

SAN NA V PREMIER

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一・二七一二 日所上純機營質香歡 昌用等正器養佳滑迎

豆材黄石製衞味可惠 窗料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加 Heatley Trading Co., Ltd.

129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE, 681-7595 二九號奇化街近緬街西邊

香煙

日男一男大風雨家春 嬌女風女梟幹娃愛流愛一探 泡子一 浪子一 妙 一元 元八八八角 元元元 八八八八 天才玩家一元 一元 元 一元八 一元 八八 八 龍與 虫 心

元

元

JOHN WOO 華埠新樂實業公司 Shamrock Realty Lid. 461 E. Hastings St. Vancouver, BC. 公司251-3585



屋賣 住宅873-0507 換地 新產 四毛北祇興闊埠,東車2088 一樓拿年埠租旺地新,東马雅 9 意 **圖**免費 參估 歡担 迎詢保 雙干文凍,66 段餘 樂屋 問屋 尺 變 室,

五六九六〇 外 油 漆 全日服 大 迎

務 電

Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Var. 謝大鈞 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971 或 683-4618

元

庫八五七用六麗五萬四齊三 

West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6 電報掛號: "Westeastco" Vancouver 公司電話八七三・一八八一住宅三二五・八九八一

, 雙治 百元 地備 雙邊孖屋 此展建 地 邊 厰 裝修 房 一邊收 萬一地 租 有約 司後 全部 室 等 房 睡年 干 房新

T. P. Y. Travel Servic

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9

PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

東票 話地倫 南,

亞船 洲 中及 南巴 美

照版

裝